ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ И ВОСПИТАНИЯ (ПО ОБЛАСТЯМ И УРОВНЯМ ОБРАЗОВАНИЯ)/THEORY AND METHODS OF TEACHING AND UPBRINGING (BY AREAS AND LEVELS OF EDUCATION)

DOI: https://doi.org/10.23670/IRJ.2023.138.200

РАЗВИТИЕ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Научная статья

Дорофеева С.А.[1, *], Прибылых С.Р.[2]

[1, 2] Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова, Якутск, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (dorofeevasardaana[at]gmail.com)

Аннотация

В статье рассмотрены уже существующие методы обучения, но через призму развития коммуникативной компетенции в процессе профессионально-ориентированной подготовки иностранных обучающихся. Онлайн-семинар представляет собой достаточно распространенный на сегодняшний день метод обучения студентов. Однако для иностранных обучающихся данный метод является совершенно новым, хотя и сложным. При этом он необходим для их развития в плане обучения будущей профессии. Образовательная экспедиция также находит новое применение в области русского языка как иностранного. Данный метод используется не только для развития коммуникативной компетенции и расширения знаний в области выбранной специальности, но и для того, чтобы адаптация после выпуска с факультета довузовского образования и профориентации (далее – ФДОП) прошла быстрее.

Ключевые слова: русский как иностранный, коммуникативная компетенция, профессионально-языковая подготовка, образовательная экспедиция, онлайн-конференция.

DEVELOPMENT OF COMMUNICATIVE COMPETENCE IN THE PROCESS OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Research article

Dorofeeva S.A.[1, *], Pribylykh S.R.[2]

[1, 2] North-Eastern Federal University, Yakutsk, Russian Federation

* Corresponding author (dorofeevasardaana[at]gmail.com)

Abstract

The article examines already existing teaching methods, but through the prism of communicative competence development in the process of professionally oriented training of foreign students. Online seminar is a quite common method of teaching students today. However, for foreign learners this method is quite new, although complex. At the same time, it is necessary for their development in terms of learning their future profession. Educational expedition also finds a new application in the field of Russian as a foreign language. This method is used not only to develop communicative competence and expand knowledge in the field of the chosen speciality, but also to make adaptation after graduation from the Faculty of Pre-University Education and Vocational Guidance (hereinafter – FPEVG) go faster.

Keywords: Russian as a foreign language, communicative competence, professional language training, educational expedition, online conference.

Введение

В отечественной педагогике проблемы коммуникативной компетенции рассматриваются в трудах А. Вербицкого, Б. В. Беляева, Е.И. Пассова, А. К. Марковой, Ю. Н. Емельянова, В. С. Коростылева, А. А. Леонтьева, В. А. Аверина, В. В. Сафоновой, Б. А. Ивановой, В. В. Краевского, В. Л. Скалкина, Н. А. Якубова и др. Несмотря на это проблема развития коммуникативной компетенции в аспекте профессионально-ориентированного обучения русскому языку как иностранному недостаточно изучена.

Коммуникативная компетенция в словаре методических терминов и понятий Э. Г. Азимова и А. Н. Щукина определяется как «способность решать средствами иностранного языка актуальные для учащихся задачи общения в бытовой, учебной, производственной и культурной жизни» [1, С. 98]. Само определение было дано американским лингвистом Ноамом Хомским [10], а в отечественную науку этот термин был введен М. Н. Вятютневым [4, С. 39].

Факультет довузовского образования и профориентации осуществляет набор к освоению основных образовательных программ иностранных граждан. Медицинские, филологические и технические специальности являются наиболее востребованными направлениями среди иностранных студентов СВФУ им. М. К. Аммосова. На ФДОП за один учебный год иностранные студенты должны обучиться русскому языку с нуля до уровня В1. Это первый сертификационный уровень, который необходим для поступления в российский вуз. Поэтому развитие коммуникативной компетенции у иностранных студентов является одной из важнейших задач преподавателя. Процесс развития должен осуществляться системно, для этого на каждом занятии целенаправленно отводится время на работу по развитию речи [3, С. 63].

Отметим, что во время занятий по РКИ также нужно уделять внимание профессионально-языковой подготовке будущих студентов. Так как уровень В1 подразумевает умение общаться не только на бытовые темы, но и на темы

будущей специальности. Поэтому нами рассмотрены методы, которые на наш взгляд эффективны для развития профессионально-языковой подготовки будущих студентов.

Методы и принципы исследования

Исходя из современных реалий, где преподаватели РКИ должны не только обучать русскому языку, но и знакомить с профессиональными терминами, нами отобраны следующие методы, которые подходят для развития коммуникативной компетенции:

1. Образовательная экспедиция. Подразумевает под собой обучение через живое наблюдение и погружение в будущую специальность.

Задача ФДОП: договориться с институтами и факультетами, чтобы иностранные обучающиеся смогли посетить их занятия с целью ознакомления с учебными корпусами, преподавателями, студентами, учебными аудиториями, порядком проведения занятий, учебниками и учебными пособиями.

Задача преподавателя: разделить студентов на группы по 3-4 человека. Дать задание группам по очереди посещать занятия в институтах и на факультетах желаемых профессий. Подготовить следующее занятие так, чтобы в конце оставалось время на выступление студентов. План выступлений обсуждается заранее.

Задача студентов: посетить одно занятие в выбранном институте/факультете, подготовить групповое выступление о новом опыте.

В итоге все будущие студенты СВФУ должны посетить занятие по желаемой профессии, а также поделиться своими наблюдениями, открытиями и мыслями со своей группой.

Такой метод развивает не только говорение (выступление перед аудиторией, знакомство с местными студентами, групповая работа), но и аудирование, так как преподаватели других институтов будут говорить в привычной им манере и скорости.

2. Онлайн-семинар.

Задача ФДОП: заранее уведомлять преподавателей РКИ о запланированных научных деятельностях других институтов и факультетов.

Задача преподавателя: дать задание посетить мероприятие. Подготовить следующее занятие так, чтобы была возможность послушать мнение студентов о выполненном задании, об интересных для них выступлениях и темах.

Задача студентов: послушать выступающих, отметить для себя интересные моменты, подготовиться к обсуждению.

Несмотря на то, что иностранные студенты бакалавриата, магистратуры и аспирантуры постоянно посещают научные мероприятия и принимают активное участие на конференциях, обучающиеся ФДОП, в силу уровня языковой подготовки, не всегда посещают научные мероприятия институтов и факультетов, где они в последующем будут обучаться. Мы считаем, что во втором семестре нужно подключать обучающихся ФДОП к научной деятельности вуза в качестве слушателей.

Обсуждение

Коммуникативная компетенция должна постоянно совершенствоваться, так как она представляет собой продуктивную гибкую и динамичную систему. Для этого используются различные речевые ресурсы, упражнения, коммуникативные программы и ситуации, помогающие обслуживать все сферы общения [9, С. 33].

Для осуществления говорения необходимы определенные условия:

1) наличие речевой ситуации, что является стимулом к говорению;

2) наличие знаний (грамматических и лексических) для выражения своих мыслей;

3) наличие отношения к объекту речи;

4) наличие цели сообщения своих мыслей.

Помимо условий, конечно, должны быть соблюдены принципы обучения. Рассмотрим принцип ситуативности в разрезе русского как иностранного.

Принцип ситуативности при развитии коммуникативной компетенции по праву может считаться ключевым в организации современного учебного процесса. При обучении говорению должна постоянно обеспечиваться новизна ситуаций, цели речевого контакта также должны меняться. Например, в первом случае студент должен запросить или уточнить информацию, во второй ситуации от студента требуется возразить и дать аргументы в пользу своей точки зрения и так далее [11, С. 132].

Первый метод, предложенный нами, подходит под эти условия, а также отвечает принципу связи теории с практикой и принципу ситуативности. Потому как именно «экспедиция» дает возможность осознать в полной мере для чего иностранные студенты обучаются русскому языку, ведь только так язык обучается не просто как отдельно существующая система, но инструмент для познания мира и профессии.

Рассмотрим основные этапы подготовки к образовательной экспедиции:

- целевая установка;
- разделение по группам (группы нужно разделить таким образом, чтобы рабочим языком мог выступать только русский);
- объяснение условий и правил посещения занятий;
- повторение с помощью контрольных вопросов изученного материала по профессиональной терминологии;
- объяснение программы действий (представление образца);
- введение новых фраз и выражений, необходимых для участников образовательной экспедиции;
- объяснение заданий для группы.

Во время проведения таких занятий необходимо поддерживать постоянный контакт с обучающимися и преподавателями, которые их принимают [5, С. 44].

В условиях пандемии все иностранные студенты, а также студенты – иностранцы, которые учатся заочно, живут без языковой среды, что может привести к деградации устной речи. Для предотвращения таких моментов активно используются онлайн средства общения и трансляции [6].

Второй метод онлайн – семинар – является прекрасным вариантом решения указанной проблемы не только во время дистанционного обучения, но и может послужить хорошим дополнением при очном обучении. Этот метод дает возможность быть причастным к общеуниверситетским мероприятиям, взглянуть на научный мир университета, узнать об актуальных проблемах выбранной профессии.

Если на первых порах иностранные студенты просто ознакомятся с порядком проведения таких мероприятий, то в последующем они будут заходить на конференции для выполнения заданий, которые будут способствовать развитию коммуникативной компетенции.

Задания могут быть как индивидуальными, так и групповыми. Характер задачи зависит от уровня подготовки студентов. Для начальных уровней подойдут следующие задания:

- выписать часто встречающиеся слова, найти и записать их определения из толкового словаря;
- записать примеры приветствий, слов благодарности из выступлений других студентов.

Для продвинутого уровня предлагаем следующие задания:

- выбрать одну интересную для себя тему, внимательно послушать выступление и подготовить пересказ;
- выбрать одну проблему из озвученных на конференции и предложить свои примеры решения;
- подготовиться к групповой дискуссии по главной теме посещенного семинара.

Нами рекомендуется использование данных методов, так как они являются не только частью профессионально-языковой подготовки обучающихся ФДОП и развития их коммуникативной компетенции, но и потому что так поддерживается интерес к обучению. Так как студентам интересен не столько язык, сколько что им сказано. Таким образом, по нашему мнению, нужно организовать обучение языку как процесс познания на нем внеязыковой действительности, то есть через живое наблюдение образовательного и научного процесса интересных студентам ФДОП специальностей [8, С. 173].

Заключение

В статье рассмотрены основные определения по теме исследования: коммуникативная компетенция, профессионально-языковая подготовка, принцип ситуативности; предложена новая сфера применения таких методов, как «онлайн-семинар» и «образовательная экспедиция», потому как именно эти методы дают возможность увидеть будущую специальность и её актуальные вопросы «изнутри», а значит дают осознание того, для чего иностранцы изучают русский язык; выдвинуты задачи ФДОП, преподавателей РКИ и студентов, приведены примеры заданий при их использовании, расписаны этапы; даны аргументы в пользу актуальности и значимости данных методов в сфере РКИ. Таким образом, можно сказать, что внедрение данных методов в обучении иностранных студентов русскому языку позволит поддерживать интерес к обучению, позволит им увидеть научную сторону выбранной специальности, а также поможет в учебной адаптации.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

Conflict of Interest

None declared.

Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

Список литературы / References

1. Азимов Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. — Москва: Издательство ИКАР, 2009. — 448 с.

2. Баранов М.Т. Методика преподавания русского языка в школе: Учебник для студ. высш. пед. учеб. заведений / М.Т. Баранов, Н.А. Ипполитова, Т.А. Ладыженская и др.; под ред. М.Т. Баранова. — Москва: Академия, 2001. — 364 с.

3. Выходцева И.С. Работа по развитию речи на занятиях по РКИ / И.С. Выходцева // Наука и образование в XXI веке: современные векторы развития и перспективы: сборник статей Международной научно-практической конференции; — Саратов: Центр социальных агроинноваций СГАУ, 2020. — с. 61-66.

4. Вятютнев М.Н. Коммуникативная направленность обучения русскому языку в зарубежных школах / М.Н. Вятютнев // Русский язык за рубежом. — 1977. — № 6. — С. 38–45.

5. Дмитриева Д.Д. Применение игр в процессе профессионально ориентированного обучения русскому языку как иностранному в медицинском вузе / Д.Д. Дмитриева // Балтийский гуманитарный журнал. — 2020. — 30.

6. Зубарева А.В. Использование интерактивных рабочих листов в обучении РКИ на довузовском этапе подготовки / А.В. Зубарева, О.А. Фролова // Русский язык в глобальном научном и образовательном пространстве: Сборник материалов Международного научного конгресса. — Москва: Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, 2021. — С. 409-411.

7. Клобукова Л.П. Новые образовательные технологии как инструмент формирования социокультурного компонента коммуникативной компетенции в рамках профессионально ориентированного обучения РКИ / Л.П. Клобукова, О.Б. Ермакова, Е.А. Чернышенко // Актуальные вопросы современной филологии и журналистики. — 2022. — № 2(45). — С. 38-44.

8. Прибылых С.Р. Коммуникативная речевая практика при изучении русского языка как иностранного / С.Р. Прибылых // Русистика в России и Китае: инновационные практики: II Международный форум (г. Якутск, 17–21 июня 2019 г.). — Якутск: Издательский дом СВФУ, 2019. — С. 171-175.

9. Сычева Л.В. К вопросу о коммуникативной компетенции иностранных студентов и некоторых способах её формирования на занятиях по РКИ / Л.В. Сычева // Актуальные вопросы современной филологии и журналистики. — 2019. — № 4(35). — С. 33-40.

10. Хомский Н. Язык и мышление / Н. Хомский. — Москва: Изд-во Моск. ун-та, 1972. — 126 с.

11. Чеснокова М.П. Методика преподавания русского языка как иностранного: учеб. пособие / М.П. Чеснокова. — Москва: МАДИ, 2015. — 132 с.

Список литературы на английском языке / References in English

1. Azimov E.G. Novyj slovar metodicheskih terminov i ponyatij (teoriya i praktika obucheniya yazykam) [A New Dictionary of Methodological Terms and Concepts (Theory and Practice of Language Teaching)] / E.G. Azimov, A.N. Shchukin. — Moscow: ICARUS Publishing House, 2009. — 448 p. [in Russian]

2. Baranov M.T. Metodika prepodavaniya russkogo yazyka v shkole [Methods of Teaching Russian at School]: Textbook for students. of higher. ped. ed. institutions / M.T. Baranov, N.A. Ippolitova, T.A. Ladyzhenskaya et al.; ed. by M.T. Baranov. — Moscow: Academy, 2001. — 364 p. [in Russian]

3. Vyhodtseva I. S. Rabota po razvitiju rechi na zanjatijah po RKI [Work on the Development of Speech in the Classroom on Russian as a Foreign Language] / I.S. Vyhodtseva // Nauka i obrazovanie v XXI veke: sovremennye vektory razvitiya i perspektivy [Science and Education in the XXI Century: Modern Vectors of Development and Prospects]: collection of articles of the International Scientific and Practical Conference; — Saratov: Centre for Social Agro-innovations of SSAU, 2020. — p. 61-66. [in Russian]

4. Vyatyutnev M.N. Kommunikativnaya napravlennost obucheniya russkomu yazyku v zarubezhnyh shkolah [Communicative Orientation of Russian Language Teaching in Foreign Schools] / M.N. Vyatyutnev // Russkij yazyk za rubezhom [Russian Language Abroad]. — 1977. — № 6. — P. 38-45. [in Russian]

5. Dmitrieva D.D. Primenenie igr v protsesse professional'no orientirovannogo obuchenija russkomu jazyku kak inostrannomu v meditsinskom vuze [The Use of Games in the Process of Professionally Oriented Teaching of Russian as a Foreign Language in a Medical University] / D.D. Dmitrieva // Baltic Humanitarian Journal. — 2020. — 30. [in Russian]

6. Zubareva A.V. Ispol'zovanie interaktivnyh rabochih listov v obuchenii RKI na dovuzovskom etape podgotovki [The Use of Interactive Worksheets in Teaching Russian as a Foreign Language at the Pre-university Stage of Preparation] / A.V. Zubareva, O. A. Frolova // Russkij yazyk v global'nom nauchnom i obrazovatel'nom prostranstve [Russian Language in the Global Scientific and Educational Space]: collection of materials of the International Scientific Congress. — Moscow: Pushkin State Institute of the Russian Language, 2021. — P. 409-411. [in Russian]

7. Klobukova L.P. Novye obrazovatel'nye tekhnologii kak instrument formirovaniya sociokul'turnogo komponenta kommunikativnoj kompetencii v ramkah professional'no orientirovannogo obucheniya RKI [New Educational Technologies as a Tool for the Formation of the Socio-cultural Component of Communicative Competence within the Framework of Professionally Oriented Russian as a Foreign Language Training] / L.P. Klobukova, O.B. Ermakova, E.A. Chernyshenko // Aktual'nye voprosy sovremennoj filologii i zhurnalistiki [Topical Issues of Modern Philology and Journalism]. — 2022. — № 2(45). — P. 38-44. [in Russian]

8. Pribylykh S.R. Kommunikativnaya rechevaya praktika pri izuchenii russkogo yazyka kak inostrannogo [Communicative Speech Practice in the Study of Russian as a Foreign Language] / S.R. Pribylyh // Rusistika v Rossii i Kitae: innovacionnye praktiki [Russian Studies in Russia and China: Innovative Practices]: II International Forum (Yakutsk, June 17-21, 2019). — Yakutsk: NEFU Publishing House, 2019. — P. 171-175. [in Russian]

9. Sycheva L.V. K voprosu o kommunikativnoj kompetencii inostrannyh studentov i nekotoryh sposobah eyo formirovaniya na zanyatiyah po RKI [On the Issue of the Communicative Competence of Foreign Students and Some Ways of Its Formation in the Russian as a Foreign Language Classes] / L.V. Sycheva // Aktual'nye voprosy sovremennoj filologii i zhurnalistiki [Topical Issues of Modern Philology and Journalism]. — 2019. — № 4(35). — P. 33-40. [in Russian]

10. Chomsky N. Yazyk i myshlenie [Language and Thinking] / N. Chomsky. — Moscow: Moscow University Publishing House, 1972. — 126 p. [in Russian]

11. Chesnokova M. P. Metodika prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo: uchebnoye posobie [Methods of Teaching Russian as a Foreign Language: study guide] / M.P. Chesnokova. — Moscow: MADI, 2015. — 132 p. [in Russian]